

5278



**SOLICITA INFORMACIÓN QUE INDICA E INSTRUYE  
ACERCA DE LA FORMA Y MODO DE  
PRESENTACIÓN DE LOS ANTECEDENTES**

**RES. EX. N° 3/ ROL D-097-2019**

**Santiago, 26 FEB 2020**

**VISTOS:**

Conforme con lo dispuesto en el artículo 2° de la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante "LO-SMA"); la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente; el Decreto Supremo N° 38 de 2011, del Ministerio de Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Molestos Generados por Fuentes que indica (en adelante "D.S. N° 38/2011 MMA"); la Resolución Exenta N° 491 de 31 de mayo de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que dicta instrucción de carácter general sobre criterios para la homologación de zonas del D.S. N° 38/2011 MMA; la Resolución Exenta N° 867 de 16 de septiembre de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que aprueba protocolo técnico para la Fiscalización del D.S. N° 38/2011 MMA; en la Resolución Exenta N° 424, de 12 de mayo de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, y sus modificaciones; el Decreto Supremo N° 31, de 08 de octubre de 2019, del Ministerio del Medio Ambiente, que nombra a don Cristóbal de la Maza Guzmán en el cargo de Superintendente del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 288, de 13 de febrero de 2020, que establece orden de subrogancia para el cargo de Jefe de la División de Sanción y Cumplimiento de la Superintendencia del Medio Ambiente; la Resolución Exenta N° 85 de 22 de enero de 2018, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Bases Metodológicas para la Determinación de Sanciones Ambientales – Actualización (en adelante "Bases Metodológicas"); y en la Resolución N° 7, de 26 de marzo de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón.

**CONSIDERANDO:**

1. Que, con fecha 16 de agosto de 2019, de acuerdo a lo establecido en el artículo 49 de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, se dio inicio al procedimiento sancionatorio Rol D-097-2019 mediante la formulación de cargos a Sociedad Gajardo y Martínez Limitada (en adelante, "el titular"), RUT N° 76.257.512-4, contenida en la Resolución Exenta N° 1/Rol D-097-2019, por una supuesta infracción al artículo 35 h) de la LO-SMA, en cuanto incumplimiento del D.S. N° 38/2011 MMA como norma de emisión.

2. Que, en virtud de lo dispuesto en el artículo 42 de la LO-SMA y en el artículo 6° del D.S. N° 30/2012 del Ministerio del Medio Ambiente, la mencionada Res. Ex. N° 1/Rol D-097-2019 estableció en su Resuelvo IV que el infractor tendría un plazo de 10 días hábiles para presentar un Programa de Cumplimiento, y de 15 días hábiles para formular sus descargos, respectivamente.

3. Que la mentada resolución fue notificada mediante carta certificada de conformidad con el art. 46 de la ley N° 19.880, siendo recepcionada en la Oficina de Correos de la comuna de Llay Llay con fecha 21 de agosto de 2019, según código de seguimiento N° 1180851711177.

4. Que, con fecha 10 de septiembre del año 2019 y de manera extemporánea, esta Superintendencia recepcionó un Programa de Cumplimiento, aparentemente a nombre del titular, sin consignación de firma por representante legal ni persona alguna, y sin documentación adicional de ningún tipo.

5. Que, en atención a lo anterior, mediante la Res. Ex. N° 2/Rol D-097-2019, de fecha 27 de enero de 2020, esta Superintendencia declaró inadmisibles el Programa de Cumplimiento presentado a nombre del titular. Cabe señalar que, a la presente fecha, no constan más actuaciones de parte del titular en el expediente sancionatorio.

6. Que el art. 50 de la LO-SMA establece que recibidos los descargos o transcurrido el plazo otorgado para ello, la Superintendencia examinará el mérito de los antecedentes, pudiendo ordenar la realización de las pericias e inspecciones que sean pertinentes y la recepción de los demás medios probatorios que procedieren. Adicionalmente, no hay que soslayar que el art. 3° letra "e" de la LO-SMA dispone que esta Superintendencia está facultada para requerir, dentro de plazos razonables, a los sujetos sometidos a su ámbito de acción las informaciones y los datos que sean necesarios para el debido cumplimiento de sus funciones.

7. Que, del mismo modo, el art. 40 de la LO-SMA indica las circunstancias que deberán ser tenidas en cuenta por el Fiscal Instructor para la determinación de la sanción específica que en cada caso corresponda aplicar, si así procediere. Al respecto, resulta necesario actualizar la información con la que cuenta este Fiscal Instructor, motivo por el cual se requerirá información al regulado en ese sentido. En este sentido, deben determinarse en el presente caso ciertas circunstancias fácticas y económicas relativas a la infracción imputada, por lo que se requerirá de información al titular.

#### RESUELVO:

I. **SOLICITAR LA INFORMACIÓN** que se indica a continuación, a **Sociedad Gajardo y Martínez Limitada**, rol único tributario N° 76.257.512-4, titular de la unidad "Restaurante Rock'n Roll", ubicada en calle José Manuel Balmaceda N° 781, comuna de Llay Llay, Región de Valparaíso, con el objeto de determinar la procedencia de las circunstancias del art. 40 de la LO-SMA:

a) Indicar si ha ejecutado medidas de mitigación de ruidos. En caso afirmativo, deberá describir detalladamente dichas acciones, señalando su forma de implementación y acreditar fehacientemente la fecha de ejecución de las mismas, la que debe ser con posterioridad a las actividades de fiscalización de fecha con fecha 20 de enero de 2019. Además, deberá adjuntar los costos asociados, los materiales utilizados y su efectividad para dar cumplimiento a los límites establecidos en el D.S. N°38/2011. Al respecto, se indican medios de verificación que el titular deberá acompañar, en soporte material y digital, para acreditar fehacientemente la ejecución de las medidas implementadas:

- si los hubiere;
- i. Fichas técnicas de los materiales utilizados,
  - ii. Plano simple ilustrativo del lugar de ejecución de las medidas dentro del establecimiento y su relación con el receptor sensible;
  - iii. Informes técnicos de medición de ruido efectuados por una entidad de fiscalización ambiental (ETFA) que den cuenta de la eficacia de las acciones;
  - iv. Copia legible de facturas y/o boletas en que conste la adquisición de materiales o pago de servicios;
  - v. Material audiovisual (videos o fotografías).

Para el caso de las fotografías, se requiere que sean **fechadas y georreferenciadas** con coordenadas en DATUM WGS84, UTM, y que, además, se adjunte el archivo original en la carpeta digital respectiva, para efectos de apreciar la metadata correspondiente a cada una de ellas.

**II. DETERMINAR LA SIGUIENTE FORMA, MODO Y PLAZO DE ENTREGA DE INFORMACIÓN.** La información requerida deberá ser entregada en la Oficina de Partes de esta Superintendencia, ubicada en Teatinos N° 280, piso N° 8, comuna de Santiago Centro, Región Metropolitana; o en dependencias de la Oficina Regional de Valparaíso, ubicada en calle Blanco N° 1623, of. 1001 (Edificio Mar del Sur, Torre II), comuna de Valparaíso.

La información requerida deberá ser remitida directamente a esta Superintendencia, dentro del **plazo de seis (6) días hábiles**, contados desde la notificación de la presente resolución.

**III. NOTIFICAR POR CARTA CERTIFICADA**, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la ley N° 19.880, a Sociedad Gajardo y Martínez Limitada, con domicilio en calle José Manuel Balmaceda N° 781, comuna de Llay Llay, Región de Valparaíso.

Asimismo, notificar por carta certificada, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la ley N° 19.880, a Mario Nelson Olavarría Olavarría, domiciliado en calle José Manuel Balmaceda N° 772, comuna de Llay Llay, Región de Valparaíso; a Pabla Pilar Fuentes Maturana, domiciliada en calle José Manuel Balmaceda N° 418, comuna de Llay Llay, Región de Valparaíso; y a Iris Verónica Garay Salinas, domiciliada en calle José Manuel Balmaceda N° 731, comuna de Llay Llay, Región de Valparaíso.



  
Felipe A. Concha Rodríguez

Fiscal Instructor de la División de Sanción y Cumplimiento  
Superintendencia del Medio Ambiente

Carta Certificada:

- Representante legal Sociedad Gajardo y Martínez Limitada, José Manuel Balmaceda N° 781, Llay Llay, Valparaíso
- Mario Nelson Olavarría Olavarría, José Manuel Balmaceda N° 772, Llay Llay, Valparaíso
- Pabla Pilar Fuentes Maturana, José Manuel Balmaceda N° 418, Llay Llay, Valparaíso
- Iris Verónica Garay Salinas, José Manuel Balmaceda N° 731, Llay Llay, Valparaíso

**C.C.:**

- Oficina Regional Valparaíso, SMA

**D-097-2019**